



**ACADÉMIE  
D'AIX-MARSEILLE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

*«Siempre que enseñes, enseña a la vez a dudar de lo que enseñes.» José Ortega y Gasset*

**ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021**

# ***LETTRE DE RENTRÉE POUR L'ESPAGNOL***

***AUX ENSEIGNANTS D'ESPAGNOL DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS ET PRIVÉS DE  
L'ACADÉMIE D'AIX-MARSEILLE***



ACADÉMIE  
D'AIX-MARSEILLE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

*Cette lettre de rentrée vient compléter celle conçue en interlangue et transmise dans les établissements. Vous la retrouverez également sur le portail interlangue.*

*Nous vous proposons ici les informations relatives à l'espagnol et vous invitons également à visionner la vidéo complémentaire à cette lettre de rentrée :*

<https://youtu.be/Wz2mFjpqhV4>



**Florence LOPEZ**  
**IA-IPR d'espagnol**



**Nathalie ROCCASERRA-POMARES**  
**IA-IPR d'espagnol**

Nous remercions **Nathalie PEREZ-WACHOWIAK** pour son action essentielle et son engagement inébranlable dans notre académie pendant quatorze ans.

Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux collègues entrant dans l'académie et félicitons les lauréats des concours de recrutement.

Nous renouvelons nos vifs remerciements aux tuteurs qui ont accepté la mission de les accompagner.

Nous serons heureuses de rencontrer chacun d'entre vous lors de nos visites et/ou réunions. Ces temps d'échanges riches restent indispensables pour poursuivre la réflexion engagée sur notre enseignement.

# L'équipe qui accompagne l'inspection pédagogique régionale

## **Nos chargé.e.s de mission :**

Madame Eva Hernandez-Escanez, professeure au collège Maria Borrely de Digne-les-Bains

Madame Carine Pinchenet-Schwindt, professeure au lycée Thiers de Marseille

Madame Magali Schonek, professeure au lycée L'Empéri de Salon-de-Provence

Madame Isabelle Arjona, professeure au lycée Théodore Aubanel à Avignon

Madame Marilynne Parra, professeure au lycée Auguste et Louis Lumière de La Ciotat

Monsieur Cédric Olive, professeur au lycée Marseilleveyre de Marseille

Madame Sabine Rao, professeure au lycée Marie-Madeleine Fourcade de Gardanne

## **Notre professeure formatrice académique :**

Madame Sophie Llorca, professeure au collège Roquepertuse de Velaux

## **Nos webmestres :**

Madame Fabienne Alais-Ferrand, collège Jean Jaurès de Peyrolles

Madame Delphine Spirito, collège Lou Garlaban d'Aubagne



ACADÉMIE  
D'AIX-MARSEILLE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Une année inédite

Le contexte sanitaire a engagé les équipes à imaginer des scénarios de cours différents et à distance. Vous avez démontré une fois de plus votre capacité à inventer des séquences progressives intégrant les échanges avec les élèves, la conception de documents et de consignes à même de compenser au mieux le présentiel.

Vous avez parallèlement exploré les fonctionnalités de votre ENT, les classes virtuelles et les propositions numériques dans un contexte sanitaire qui nous obligeait à conjuguer à l'extrême vie familiale et professionnelle.

Le retour en classe était attendu par les élèves et les professeurs, nous savons cependant les mesures de précaution que chacun doit respecter.

Nous y sommes attentives et restons à votre écoute pour toute question en lien avec des démarches pédagogiques qui pourront être parfois modulées.

# Les actions pédagogiques

C'est toujours avec grand plaisir que nous apportons notre soutien et notre accompagnement aux différents projets pédagogiques.

Les actions imaginées et conçues en équipe permettent à l'élève de développer ses compétences linguistiques et culturelles et contribuent au rayonnement de notre discipline (webradio, écriture collaborative, journal interlangue, séquence interdisciplinaire, etc.).

Les festivals de cinéma, les expositions, les appariements, les mobilités, les concours, les rencontres avec des écrivains, la semaine des langues sont autant de portes ouvertes sur le monde qui favorisent également l'éducation à la citoyenneté.

Nous remercions les professeurs qui s'y sont engagés quand cela a été possible.

N'hésitez pas à nous faire part de vos projets en cours et à venir.

# Les évaluations communes : les précisions pour l'espagnol

**Le BO du 31 juillet 2020** vous indique notamment les évolutions du contrôle continu, nous les avons présentées conjointement dans la lettre de rentrée interlangue.

Nous apportons cependant quelques précisions sur les évaluations communes, et plus particulièrement sur les consignes en compréhension de l'écrit et la langue utilisée par l'élève.

Le lien suivant vous permettra de retrouver les attendus en espagnol : [https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_10810484/fr/evaluations-communes-de-lv-espagnol](https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_10810484/fr/evaluations-communes-de-lv-espagnol)

# Les Parcours Professionnels Carrière Rémunération

Les rendez-vous de carrière ont été une occasion unique d'échanges et d'analyse conjointe.

Nous les mènerons à nouveau cette année dans le même esprit de rencontres professionnelles constructives.

- **Le guide du rendez-vous de carrière est disponible à l'adresse suivante :**

**<http://cache.media.education.gouv.fr/file/09 - septembre/55/5/2017 Notice RV carriere seule V3 804555.pdf>**

- **Le document ci-dessous vous permettra de préparer efficacement ce temps d'évaluation.**

**<http://cache.media.education.gouv.fr/file/09 - septembre/21/0/2017 document aide carriere enseignants V2 804210.pdf>**



# Les Parcours Professionnels

## Carrière Rémunération

- Les professeurs peuvent également présenter lors du rendez-vous de carrière **les documents qu'ils jugent utiles** pour illustrer leurs pratiques professionnelles : progression, évaluations, fiches d'activités, projets interdisciplinaires et disciplinaires, *etc.* Ces documents constituent une base importante pour aborder avec vous les différentes facettes de votre parcours professionnel lors de l'entretien : n'hésitez pas à nous les faire parvenir par courriel en amont du rendez-vous de carrière et à renseigner régulièrement votre parcours professionnel via I-Prof.
- Les différents documents pédagogiques et didactiques élaborés dans notre académie depuis quelques années déjà vous aideront à préparer ce temps fort.

**[http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_138587/fr/inspections](http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_138587/fr/inspections)**

**[http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_10535679/fr/avant-l-inspection](http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_10535679/fr/avant-l-inspection)**

- Nous vous rappelons que vous devez confirmer la prise de connaissance du message reçu via l'application dédiée (I-Prof) vous indiquant notre venue.
- Toutes les informations concernant ces rendez-vous de carrière arrivent directement et obligatoirement sur votre messagerie académique qui doit donc être opérationnelle.

# Le Plan Académique de Formation

**Le PAF 2020-2021 ESPAGNOL et INTERLANGUES** vise à conforter des approches pédagogiques, mutualiser une expertise, découvrir des pratiques innovantes et nourrir des compétences professionnelles.

**Quelques nouveautés cette année :**

- **Dans le PAF Espagnol**, *Créativité en cours d'espagnol ; Formation à la certification Cervantes*
- **Dans le PAF Interlangues**, *Le travail personnel de l'élève et le numérique en langues vivantes*

Les formations sur la réforme du lycée se poursuivront en intégrant les aménagements actés dans le BO spécial du 31 juillet 2020.

**Nous vous rappelons que la limite des dates d'inscription au PAF est fixée au 21 septembre.**

**<https://appli.ac-aix-marseille.fr/dafip/paf/>**

# LE DISPOSITIF DES « CLASSES OUVERTES »

Vous découvrirez dans l'onglet **Classes ouvertes** de notre site pédagogique une vidéo proposant des témoignages de professeurs ayant bénéficié du dispositif.

Depuis plus de dix ans, notre discipline a mis en place un espace d'échanges de pratiques appelé « Classes ouvertes ».

## ■ **De quoi s'agit-il ?**

Nous avons sollicité un certain nombre d'enseignants afin qu'ils ouvrent les portes de leurs classes aux collègues qui en formulent la demande.

Des temps d'observation de pratiques différentes et d'échanges professionnels nourrissent la réflexion et les démarches pédagogiques.

## ■ **Comment procéder ?**

Les établissements des professeurs d'accueil et les modalités de participation sont consultables sur notre site :

**[http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_138782/fr/classes-ouvertes](http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_138782/fr/classes-ouvertes)**

**Cette démarche vise à mutualiser, conforter des pratiques et varier des approches grâce à l'observation d'un pair et l'entretien qui suit.**

# Les informations utiles pour l'année 2020-2021

## Le site pédagogique de l'espagnol

- se veut un lieu d'échanges, d'enrichissement mutuel, de réflexion.
- indique les références de tous les textes officiels susceptibles de vous intéresser.
- offre des propositions de séquences, d'évaluations diagnostiques, formatives, des pistes et situations pour mettre en place une pédagogie différenciée.
- constitue un espace que nous avons souhaité le plus ouvert possible et qui vivra si chacun le nourrit et s'en sert. Pour contribuer, un tutoriel a été élaboré

**[http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_138235/fr/proposer-un-article](http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_138235/fr/proposer-un-article)**

Un comité de lecture vous accompagne en outre dans l'élaboration des documents que vous souhaitez déposer : nous remercions pour ce travail coopératif **Madame Eva Alonso, professeure au lycée Mendès-France de Vitrolles, Madame Magali Renaud, professeure au lycée Montgrand de Marseille et Madame Isidora Saye, professeure au lycée Esclangon de Manosque.**

Nous remercions chaleureusement **nos deux webmestres Madame Fabienne Alais Ferrand, professeure au collège Jean Jaurès de Peyrolles-en-Provence et Madame Delphine Spirito, professeure au collège Lou Garlaban d'Aubagne** qui depuis des années supportent nos urgences, nos demandes impromptues et déclinent un site visité par la France entière !

# Les informations utiles pour l'année 2020-2021

## Les groupes de travail et de production académiques

Depuis plus de 10 ans, des groupes de travail et de production (des enseignants de collège, lycée et en réseau d'éducation prioritaire) se penchent sur des questions qui interrogent l'enseignement des langues et construisent ensemble des propositions de réponses sous forme de séances, séquences, verbatim de débats, etc.

Vous trouverez ces ressources sur notre site pédagogique. Voici quelques-uns des axes de réflexion illustrés :

- **Travailler les notions**
- **Enseigner en îlots**
- **L'AP, conditions de mise en place et exemple de séquence**
- **La classe inversée**
- **La différenciation et l'adaptation au service de tous**
- **Développer les partenariats de proximité**
- **Des pistes pour penser les liaisons collège-lycée**

**[http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c\\_64294/fr/productions-des-groupes-de-reflexion-documents-pour-une-autoformation](http://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_64294/fr/productions-des-groupes-de-reflexion-documents-pour-une-autoformation)**

# Les informations utiles pour l'année 2020-2021

## Répartition des réseaux entre inspectrices

FLORENCE LOPEZ	NATHALIE ROCCASERRA-POMARES
GIONO	PORTE DES ALPES
BLEONE - DURANCE	LES ECRINS
MARSEILLE MADRAGUE	MARSEILLE ETOILE
MARSEILLE HUVEAUNE	MARSEILLE COLLINES
MARSEILLE VIEUX PORT	MARSEILLE CALANQUES
LA CÔTE BLEUE (référente)	LE GARLABAN
CAMARGUE	LA NERTHE
LA CRAU	SAINTE-VICTOIRE
AVIGNON	SALON
VENTOUX	LE LUBERON (référente)
HAUT VAUCLUSE	

## Les informations utiles pour l'année 2020-2021

### Répartition des dossiers disciplinaires entre inspectrices

Si vous souhaitez nous contacter pour un motif en lien avec l'un des dossiers ci-dessous, nous vous invitons à écrire à l'IA-IPR en charge de la question. Si l'IA-IPR concernée n'est pas votre IA-IPR de secteur (cf. tableau précédent), merci de la mettre en copie du message. Merci d'ajouter également votre chef d'établissement en copie de votre courriel et de communiquer par votre boîte mail professionnelle [prénom.nom@ac-aix-marseille.fr](mailto:prénom.nom@ac-aix-marseille.fr)

FLORENCE LOPEZ	NATHALIE ROCCASERRA-POMARES
Séjours linguistiques et professionnels CIEP - questions en lien avec l'International	Suivi des sections internationales
BTS	Enseignement privé
Certification complémentaire DNL	DNB et DNB international
Classes ouvertes	Site pédagogique et numérique
Pilotage des sections binationales	Formation continue PAF
Sections européennes	Suivi des personnels non titulaires
Carte des Langues	DCL (Diplôme Complémentaire en Langues)
Conception sujets EDS LLCE (non poursuivi en Term)	Assistants
Cervantes	INSPE - suivi des professeurs stagiaires
Hisparev +	Conception Evaluation commune 3
	Suivi et formation des T1
	Pilotage du projet EOL (Environnements d'apprentissage Optimisés pour et par les Langues)

## Les informations utiles pour l'année 2020-2021

- Une référence pour consulter les textes officiels parus <https://www.education.gouv.fr>
- Eduscol : d'innombrables ressources pour la classe <http://eduscol.education.fr/langues-vivantes/>
- La Clé des langues est un site expert ENS-DGESCO qui s'adresse aux enseignants de langues du secondaire. C'est à la fois une fenêtre sur la sphère culturelle hispanophone, une aide à la mise en œuvre des programmes et une passerelle entre le secondaire et le supérieur <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol>
- Un réseau professionnel de l'Education nationale <https://www.viaeduc.fr/>
- ***Innovation et Education Lab*** pour un partage des connaissances scientifiques et professionnelles dans le domaine de l'innovation en éducation. <https://www.innoedulab.com>



## Et pour conclure...

En attendant d'avoir le plaisir de vous retrouver au gré de nos visites d'équipes, d'accompagnement ou de rendez-vous de carrière, nous vous souhaitons une année sereine, épanouissante et riche d'échanges fructueux.

Nous restons à votre écoute.